

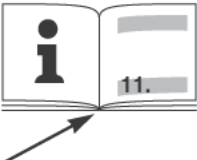
SSW 650



ru Оригинальное руководство по

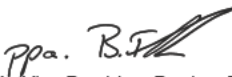
эксплуатации

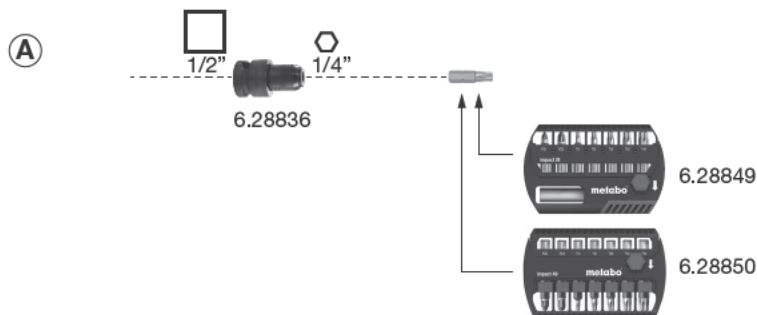


		<b>SSW 650</b> *1) Serial Number: 02204..
<b>P<sub>1</sub></b>	<b>W</b>	650
<b>P<sub>2</sub></b>	<b>W</b>	360
<b>n<sub>0</sub></b>	<b>/min, rpm</b>	0-2100
<b>S</b>	<b>/min, bpm</b>	2800
<b>H</b>	<b>-</b>	<input type="checkbox"/> 1/2* (12,7 mm)
<b>m</b>	<b>kg (lbs)</b>	3,0 (6.6)
<b>M<sub>max.</sub></b>	<b>Nm (in-lbs)</b>	600 (5310)
<b>a<sub>h</sub> / K<sub>h</sub></b>	<b>m/s<sup>2</sup></b>	12 / 1,5
<b>L<sub>pA</sub> / K<sub>pA</sub></b>	<b>dB(A)</b>	976 / 2,6
<b>L<sub>WA</sub> / K<sub>WA</sub></b>	<b>dB(A)</b>	108,6 / 2,6


 \*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU  
 \*3) EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014, EN 50581:2012

2019-04-11, Bernd Fleischmann  
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)  
 \*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany


  
 ppa. B.F.



# Оригинальное руководство по эксплуатации

## 1. Декларация соответствия

Мы с полной ответственностью заявляем: Эти ударные винтоверты с идентификацией по типу и серийному номеру (\*1), отвечают всем соответствующим требованиям директив \*2) и норм \*3). Техническая документация для \*4) - см. с. 3.

## 2. Использование по назначению

Ударный винтоверт предназначен для заворачивания и выворачивания винтов.

За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несет только пользователь.

Необходимо соблюдать общепринятые правила техники безопасности, а также указания, прилагаемые к данному руководству.

## 3. Общие указания по технике безопасности



Для вашей собственной безопасности и защиты электроинструмента от повреждений соблюдайте указания, отмеченные данным символом!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В целях снижения риска травмирования прочтите руководство по эксплуатации.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, представленные вместе с настоящим электроинструментом. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.**

**Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

Передавайте электроинструмент следующему владельцу только вместе с этими документами.

## 4. Специальные указания по технике безопасности

При выполнении работ, во время которых винт находится вблизи скрытой электропроводки или соединительного кабеля самого прибора, держите электроинструмент только за изолированные поверхности. При контакте винта с находящимися под напряжением проводами возможна передача напряжения на металлические части прибора и удар электрическим током.

До проведения настроек, переоснащения, чистки и технического обслуживания выньте сетевую вилку из розетки.

Убедитесь, что в том месте, где будут производиться работы, **не проходят линии электро-, водо- и газоснабжения** (например, с помощью металлоискателя).

Следует использовать только те биты, которые предназначены для ударного винтоверта.

Соблюдайте осторожность при заворачивании длинных винтов — при этом существует опасность соскальзывания!

Устанавливайте электроинструмент на головку винта только в выключенном состоянии.

Обрабатываемую деталь нужно прочно закрепить и зафиксировать от сдвига, например, с помощью зажимных приспособлений. Крупные заготовки должны иметь достаточную опору.

**При длительной работе пользуйтесь защитными наушниками.** Длительное воздействие высокого уровня шума может привести к нарушениям слуха.

Не допускается обработка материалов, выделяющих опасные для здоровья пыль или пары (в частности, асбеста).

## 5. Обзор

См. с. 2.

- 4-гранный хвостовик для сменных инструментов 1/2"
- Переключатель направления вращения/блокиратор для транспортировки
- Нажимной переключатель

## 6. Ввод в эксплуатацию/регулировка



Перед вводом в эксплуатацию проверьте соответствие напряжения и частоты сети, указанных на заводской табличке, параметрам сети электропитания.



Перед инструментом всегда подключайте устройство защитного отключения (УЗО) с макс. током отключения 30 мА.

### 6.1 Установка направления вращения, блокировка для транспортировки (против включения)



Переключатель направления вращения/блокиратор для транспортировки (2) следует нажимать только при неработающем электродвигателе!

Нажмите переключатель направления вращения/блокиратор для транспортировки (2).

R = установлен режим правого вращения (заворачивание)

L = установлен режим левого вращения (выворачивание)

0 = среднее положение: блокировка для транспортировки (блокировка включения)

## 6.2 Включение/выключение

**Включение:** нажмите на переключатель (3).

**Выключение:** отпустите нажимной переключатель (3).


## 6.3 Частота вращения/момент затяжки


Частота вращения и момент затяжки находятся в прямой зависимости друг от друга. Чем меньше частота вращения, тем ниже момент затяжки.

частоту вращения и момент затяжки можно плавно изменять путем более или менее сильного нажима на нажимной переключатель (3) и таким образом адаптировать их к рабочим условиям.

**Совет:** определите правильную установку путем пробного заворачивания.

## 6.4 Замена биты

 Используемая бита должна соответствовать заворачиваемому/выворачиваемому винту (шрупу).

 Запрещается использовать поврежденную биту.

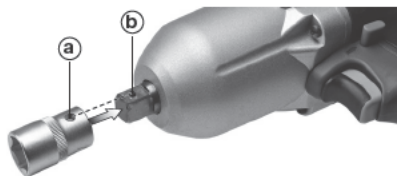
**Установка биты на инструменте БЕЗ предохранительного штифта**




**в шпинделе:** насадите сменный инструмент на четырехгранный хвостовик (1) до упора.

**Снятие биты:** снимите сменный инструмент с четырехгранного хвостовика (1).

**Установка биты на инструменте С предохранительным штифтом**



 Используйте только биты с боковым отверстием (а). Только в этом случае предохранительный штифт будет удерживать биту (b).

**Установка биты:**

- Сменный инструмент и шпиндель выставить таким образом, чтобы предохранительный штифт (b) на шпинделе и отверстие (а) на сменном инструменте после установки вошли в зацепление.
- Нажмите на предохранительный штифт и удерживайте его в нажатом положении.

- Насадите сменный инструмент на четырехгранный хвостовик (1) до упора.
- Проверьте прочность посадки.

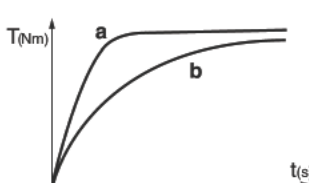
**Снятие биты:** Вдавите предохранительный штифт (b) подходящим для этого предметом и снимите сменный инструмент с четырехгранного хвостовика (1).

## 7. Эксплуатация

Удерживайте электроинструмент на одной оси с заворачиваемым/выворачиваемым винтом.

Процесс заворачивания состоит из 2 этапов: **заворачивания винта и его последующей затяжки с помощью ударного механизма.**

Момент затяжки зависит от продолжительности работы инструмента в режиме ударного вращения.



Максимально высокий момент затяжки достигается примерно через 5 секунд работы ударного механизма.

Значение момента затяжки определяется выполняемой работой:

При жестком заворачивании (резьбовые соединения в твердом материале, например, в металле) максимальный момент затяжки достигается уже через короткое время работы в режиме ударного вращения (а).

При мягком заворачивании (в мягкой материал, например, в древесину) требуется более продолжительное время работы в режиме ударного вращения (b).

Рекомендация: определите необходимую продолжительность работы в режиме ударного вращения путем пробного заворачивания.

**Внимание!** При заворачивании винтов небольшого размера максимальный крутящий момент достигается уже через полсекунды.

- Поэтому строго контролируйте продолжительность процесса заворачивания.
- Выбирайте момент затяжки путем более или менее сильного нажима на нажимной переключатель (3) таким образом, чтобы не допустить повреждения винта или срыва его головки.

## 8. Принадлежности

Используйте только оригинальные принадлежности Metabo.

Используйте только те принадлежности, которые отвечают требованиям и параметрам, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации.

См. с. 4.

A Биты

B Сменный инструмент 1/2"

Полный ассортимент принадлежностей см. на сайте [www.metabo.com](http://www.metabo.com) или в каталоге.

## 9. Ремонт

 К ремонту электроинструмента допускаются только квалифицированные специалисты-электрики!


Поврежденный сетевой кабель можно заменить только на специальный, оригинальный сетевой кабель Metabo, который можно приобрести в сервисном центре Metabo.

Для ремонта электроинструмента производства Metabo обращайтесь в ближайшее представительство Metabo. Адреса см. на сайте [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

Списки запасных частей можно скачать на сайте [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 10. Защита окружающей среды

Выполняйте национальные правила утилизации и переработки отслужившего электроинструмента, упаковки и принадлежностей.

 Только для стран ЕС: Не утилизируйте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Согласно европейской директиве 2012/19/EU по отходам электрического и электронного оборудования и соответствующим национальным нормам бывшие в употреблении электроприборы и инструменты подлежат раздельной утилизации с целью их последующей экологически безопасной переработки.

## 11. Технические характеристики

Пояснения к данным, указанным на с. 3.

Оставляя за собой право на технические изменения.

- $P_1$  = номинальная потребляемая мощность
- $P_2$  = отдаваемая мощность
- $n_0$  = частота вращения без нагрузки
- $S$  = число ударов
- $H$  = зажимной патрон электроинструмента
- $m$  = масса (с самым легким аккумуляторным блоком)
- $M_{\max}$  = макс. момент затяжки (ступень I)

Результаты измерений получены в соответствии со стандартом EN 62841-1.

 Электроинструмент класса защиты II

~Переменный ток

На указанные технические характеристики распространяются допуски, предусмотренные действующими стандартами.

 **Значения шума и вибрации**  
Эти значения позволяют оценивать и сравнивать шум и вибрацию, создаваемые при работе различных электроинструментов. В зависимости от условий эксплуатации, состояния электроинструмента или рабочих (сменных) инструментов фактическая нагрузка может быть выше или ниже. При определении примерного уровня шума и вибрации учитывайте перерывы в работе и фазы работы с пониженной (шумовой) нагрузкой. Определите перечень организационных мер по защите пользователя с учетом тех или иных значений шума и вибрации.

Суммарное значение вибрации (векторная сумма трех направлений) рассчитывается в соответствии со стандартом EN 62841:

$a_h$  = значение вибрации (ударное вращение)  
 $K_h$  = коэффициент погрешности (вибрация)

Уровень шума по методу A:

$L_{pA}$  = уровень звукового давления  
 $L_{WA}$  = уровень звуковой мощности  
 $K_{pA} \cdot K_{WA}$  = коэффициент погрешности (уровень шума)

 **Надевайте защитные наушники!**



**Информация для покупателя:**

Сертификат соответствия:

№ TC RU C-DE.БЛ08.В.01848, срок действия с 23.10.2018 по 22.10.2023 г., выдан органом по сертификации продукции «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» ООО «Ивановский Фонд Сертификации»; Адрес (юр. и факт.): 153032, Российская Федерация, Ивановская обл., г. Иваново, ул. Станкостроителей, д. 1; тел. (4932)77-34-67; E-mail: [info@i-f-s.ru](mailto:info@i-f-s.ru); Аттестат аккредитации № RA.RU.11Б/Л08 от 24.03.16 г.

Страна изготовления: Тайвань

Производитель: "Metabowerke GmbH", Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Германия

Импортер в России:  
ООО "Метабо Евразия"  
Россия, 127273, Москва  
ул. Березовая аллея, д 5 а, стр 7, офис 106  
тел.: +7 495 980 78 41

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере инструмента, указанном на его шильдике. 1 я цифра обозначает год, например «4» обозначает, что изделие произведено в 2014 году. 2 и 3 я цифры обозначают номер месяца в году, производства, например «05» - май

## ru РУССКИЙ

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. На этикетке).





Metabowerke GmbH  
Metabo-Allee 1  
72622 Nuertingen  
Germany  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)



[AMURINSTRUMENT.RU](http://AMURINSTRUMENT.RU)